



Bienvenue dans ce cours de découverte de la langue japonaise !

Ces premières leçons vont vous permettre de rapidement construire vos premières phrases. Nous apprendrons ensuite le vocabulaire, l'écriture et la conversation.

LEÇON 001 : NAMAЕ WA ?

MIKI : WATASHI NO NAMAЕ WA MIKI SAKURA DESU

SATO : WATASHI NO NAMAЕ WA SATO AKIRA DESU

On peut écrire le japonais avec l'alphabet français. On appelle écrire en ROMANJI. Pour bien prononcer les mots, suivez le guide.

U se lit « ou » comme dans « vous »

E se lit « ai » comme dans « aime »,

O se lit « au » comme dans « or »

S se lit « ss » comme dans « silencieux »
SHI se lit « chi » comme dans « Chimère »
CHI se lit « tchi » comme dans « A-tchi » (éternuement)

Z se lit « dz » comme dans... euh, « Dza Dza Gabor »

J se prononce « dj » comme pour « djembé »

G se prononce toujours « gu » comme dans « guitare ».

H se prononce toujours franchement aspiré comme dans « haricot »

R se prononce entre « L » et « R », donc entre « Lait » et « Raie »

N se prononce toujours franchement, comme dans « Nul »

Enfin W se prononce « oua », comme pour « Ouate »

Lisez maintenant à haute voix les phrases suivantes. Attention, le dernier mot DESU se prononce « dess' » :

MIKI : WATASHI NO NAMAЕ WA MIKI SAKURA DESU

SATO : WATASHI NO NAMAЕ WA SATO AKIRA DESU

Voyons ce que vous venez de dire. En japonais, on met WA juste après le mot le plus important. Donc MIKI et SATO nous parlent de NAMAЕ, et c'est le plus important dans la phrase pour eux. **NAMAЕ** veut dire « nom ».

WA est une particule. C'est un petit mot qui sert à indiquer à quoi sert le mot juste avant. NO est aussi une particule et indique d'où vient le mot qui va suivre. NAMAЕ appartient donc à **WATASHI**, qui veut dire « Mon honorable personne ». C'est une manière polie de dire « Je ».

MIKI : WATASHI NO NAMAЕ WA MIKI SAKURA DESU

SATO : WATASHI NO NAMAЕ WA SATO AKIRA DESU

MIKI parle donc d'un nom qui lui appartient, et SATO parle aussi d'un nom qui lui appartient. Vous avez sans doute déjà deviné le sujet de la conversation et peut-être même ce qu'ils veulent vous dire exactement.

En japonais, on termine la phrase avec un mot qui décrit l'action dont on parle. En français, c'est un verbe. **DESU** est le verbe qui signifie « être ainsi », c'est-à-dire exister, être présent, être de cette manière. Attention, le U à la fin de DESU ne se prononce pas. Il faut donc lire « Dess ».

MIKI et SATO parlent donc de quelque chose qui « est ainsi ».

Les verbes japonais ne se conjuguent pas. Lorsqu'un français dit « Je mange », un japonais dit « on mange ». Pour savoir qui mange, pariez sur le mot le plus important de la conversation (indiqué par **WA**), ou a défaut un mot suivi de la particule GA. **GA** indique la chose qui fait l'action, ou bien la chose qui compte dans l'action.

MIKI : WATASHI NO **NAMAЕ** WA MIKI SAKURA DESU

SATO : WATASHI NO **NAMAЕ** WA SATO AKIRA DESU

Donc MIKI et SATO parlent tous les deux de NAMAЕ qui « est ainsi ». Nous en savons assez pour traduire ce qu'ils veulent nous dire.

MIKI : WATASHI NO NAMAЕ WA MIKI SAKURA DESU

(Mon honorable personne / qui possède / un nom / à ce sujet / MIKI MICHIKO / et c'est ainsi)

Vous le savez peut-être déjà : en japonais, on se présente en disant d'abord son nom de famille, puis son prénom. En revanche, vous ignorez peut-être qu'on s'appelle pratiquement toujours par son nom de famille, sauf si l'on est intime. Donc, surtout n'appellez jamais un japonais par son prénom, sauf si c'est un ami proche.

A VOTRE TOUR

Commencez par traduire ce que vous a dit SATO, comme nous avons traduit ce que disait MIKI :

SATO : WATASHI NO NAMAЕ WA SATO AKIRA DESU

Ensuite, imitez MIKI et SATO et dites leur votre nom. N'oubliez pas de dire votre nom de famille en premier, puis votre prénom d'usage.

RECAPITULONS

Mots à retenir : NAMAЕ, WATASHI.

Verbe à retenir : DESU

Particules à retenir : WA, GA et NO.